

DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „WHIRLPOOL“ PRODUKTĄ.

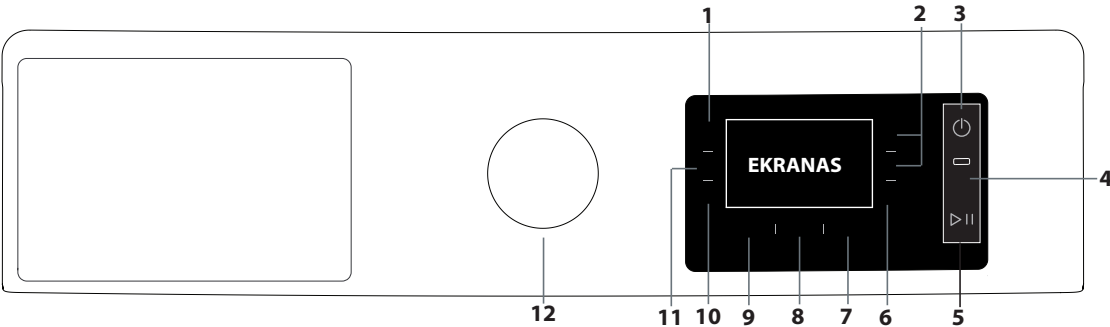
Norėdami gauti daugiau pagalbos, užregistruokite savo įrenginį adresu www.whirlpool.eu/register

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite sveikatos ir saugos vadovą.

Prieš naudojant prietaisą, būtina išsukti transportavimo varžtus. Išsamesnės informacijos, kaip tai padaryti, rasite montavimo vadove.

VALDYMO SKYDELIS

- 1. AUTODOSE mygtukas
- 2. SLINKTI AUKŠTYN/SLINKTI ŽEMYN mygtukai
- 3. Mygtukas ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO
- 4. WATER SAVE mygtukas ir indikacinė lemputė
- 5. PALEIDIMO/PRISTABDYMO mygtukas
- 6. PATVIRTINIMO/UŽRAKTO mygtukas
- 7. PALEIDIMO DELSOS mygtukas
- 8. GRĘŽIMO mygtukas
- 9. TEMPERATŪROS mygtukas
- 10. CIKLO PARINKČIŲ MENIU/NUSTATYMŲ MENIU mygtukas
- 11. GARŲ HIGIENOS mygtukas
- 12. SKALBIMO PROGRAMOS PASIRINKIMO RANKENĖLE



SKALBIMO PROGRAMŲ LENTELĖ

Didžiausia apkrova 9 kg Naudojama galia išjungus – 0,5 W / palikus įjungtą – 8 W								Praplovi- mas	Automatinio dozavimo ypatybė		Rekomenduojamas skalbiklis		Likutinė drėgmė, % (****)	Enerijos suvartojimas, kWh	Iš viso vandens, l	Skalbinių temperatūra, °C
Skalbimo programa	Temperatūra		Maks. grėžimo greitis (sūk./min.)	Maks. apkro- va (kg)	Trukmė (h : m)				Skalbi- mas	Audinių minkštiklis	Milteliai	Skystis				
	Nustaty- mas	Diapazonas														
Maišyti, itin tyliai	40°C	☼ - 40°C	600	4,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
Maišyti	40°C	☼ - 40°C	1400	9,0	**	✓	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
Sintetika (3)	40°C	☼ - 60°C	1200	5,5	2:45	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	35	0,830	56	45
Medvilnė (2)	40°C	☼ - 90°C	1400	9,0	3:40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	49	1,423	100	45
Švelnūs	30°C	☼ - 30°C	0	1,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
20 °C	20°C	☼ - 20°C	1400	9,0	1:40	✓	✓	–	✓	✓	–	✓	54	0,210	90	22
Vilna	30°C	☼ - 30°C	600	2,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
Grėžimas ir vandens išleidimas *	–	–	1400	9,0	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Skalavimas ir grėžimas	–	–	1400	9,0	**	–	–	–	–	✓	–	–	–	–	–	–
Anti alerginė	60°C	40°C - 60°C	1400	5,5	**	–	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	–	–	–
Daugiau ciklų																
• Marškiniai	40°C	☼ - 40°C	600	2,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Džinsai	40°C	☼ - 40°C	800	4,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Patalynė ir rankšluosčiai	60°C	☼ - 60°C	1400	9,0	**	–	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	–	–	–
• Antklodės	30°C	☼ - 30°C	1000	3,5	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Šilkas ir užuolaidos	30°C	☼ - 30°C	–	1,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Kūdikiams	40°C	☼ - 40°C	800	4,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Minkšti žaislai	30°C	☼ - 30°C	–	1,0	**	–	✓	–	–	–	✓	✓	–	–	–	–
• Naminių gyvūnų daiktai	40°C	☼ - 40°C	600	2,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Spalvoti	20°C	☼ - 20°C	1400	9,0	**	–	✓	–	✓	✓	–	✓	–	–	–	–
• Dėmių šalinimas	40°C	☼ - 40°C	1400	9,0	**	–	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	–	–	–
Eco 40-60 (1)	40°C	40°C	1351	9,0	3:45	–	✓	–	–	–	✓	✓	53	0,730	60	30
			1351	4,5	2:50	–	✓	–	–	–	✓	✓	53	0,470	40	24
			1351	2,25	2:30	–	✓	–	–	–	✓	✓	53	0,310	26	22
Visas būgnas, 45'	40°C	☼ - 40°C	1200	9,0	**	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	–	–	–
Greitas, 30'	30°C	☼ - 30°C	800	5,5	0:30	–	✓	–	✓	✓	–	✓	67	0,167	42	28
Atšviežinimas garais, 20'	–	–	–	2,0	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

! Valdymo pulte pasirinkus „Daugiau ciklų“ turėsite prieigą prie papildomų skalbimo ciklų, nurodytų aukščiau esančioje lentelėje.
Ekrane arba instrukcijų vadove nurodoma programos trukmė prognozuojama vadovaujantis standartinėmis sąlygomis. Realai trukmė gali skirtis dėl kelių veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, aplinkos temperatūros, skalbiklio kiekio, apkrovos kiekio ir tipo, apkrovos balansavimo ir visų pasirinktų parinkčių. Vertės, nurodomos kitoms nei Eco 40-60 40–60 programoms, yra tik orientacinės.

1) Eco 40-60 - bandomasis skalbimo ciklas, atitinkantis ES ekologinio projektavimo reglamentą 2019/2014. Efektyviausia programa energijos ir vandens suvartojimo skalbiant įprastai išteptus medvilninius skalbinius atžvilgiu.

Šiame cikle „AutoDose“ sistema išjungta, rekomenduojama naudoti skalbiamuosius miltelius pilant juos į rankinio dozavimo skyrių.

Pastaba. Ekrane rodomos sukimosi greičio vertės gali šiek tiek skirtis nuo lentelėje nurodytų verčių.

Visiems bandymų institutams:

- 2) Ilgas medvilnės ciklas: nustatykite „Medvilnė“ ciklą, esant 40 °C temperatūrai.
- 3) Ilgas sintetikos ciklas: nustatykite „Sintetika“ ciklą su 40 °C temperatūra.

* Pasirinkus ciklą „Grėžimas ir vandens išleidimas“ ir nenaudojant grėžio ciklo, skalbimo mašina tik išleis vandenį.

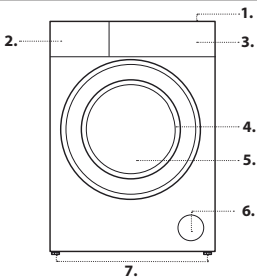
** Skalavimo programų trukmę galima patikrinti ekrane.

*** Programai pasibaigus ir išgrėžus maksimaliu pasirinktu grėžio greičiu, pagal numatytąją programos nuostatą.

6th Sense – jutiklio technologija pritaiko vandens kiekį, energiją ir programos trukmę pagal skalbinių įkrovą.

PRODUKTO APRAŠAS

- 1. Viršus
- 2. Skalbiklio dozatoriaus stalčiukas
- 3. Valdymo skydelis
- 4. Rankena
- 5. Durelės su stiklu
- 6. Siurblio filtras/avarinio išleidimo žarna (už sklendės)
- 7. Reguliuojamos kojelės (4)



SKALBIKLIO DOZATORIAUS STALČIUKAS

Su dozatoriumi elkitės atsargiai. Atidarydami ir uždarydami per stipriai jo netraukite ar nestumkite.

AUTOMATINIS DOZAVIMAS:

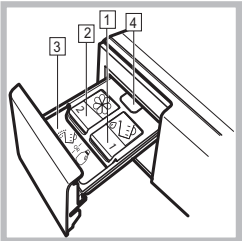
SVARBU: Užpildydami skalbiklio talpyklas („1“ ir „2“) naudokite tik skystą skalbiklį; niekuomet nenaudokite skalbiameųjų miltelių

- 1. 1 talpykla
 - Bendras skystas skalbiklis ARBA
 - Konkretus skystas skalbiklis (pvz., spalvotiems, vilnoniams, sportiniams drabužiams ir pan.)

SVARBU: Į talpyklą niekuomet nepilkite audinių minkštiklio Didžiausias užpildymo kiekis: 800 ml

- 2. 2 talpykla
 - Audinių minkštiklis

SVARBU: Audinių minkštiklį galima naudoti tik su automatinio dozavimu. Didžiausias užpildymo kiekis: 400 ml



Pasirinkite pageidaujamą konfigūraciją iš išvardytų skyriuje AUTOMATINIS DOZAVIMAS

RANKINIS DOZAVIMAS:

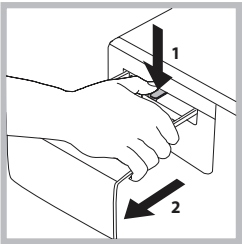
- 3. Skalbiklių skyrius rankiniam dozavimui
 - Skystas skalbiklis arba skalbiamejie milteliai
 - Priedai

Jei naudojate skalbiamuosius miltelius, talpą pripildykite tik iki „max“ žymės.

4. Atlaisvinimo mygtukas

Paspauskite, kad išimtumėte skalbiklio dozatoriaus stalčiuką valymui.

Kai ekrane rodomas įspėjimas „Rekomenduojama išvalyti skalbiklio stalčių. Laikykites naudojimo ir priežiūros vadovo“ rekomenduojame skalbiklio stalčių išvalyti laikantis išsamių nurodymų, pateiktų „Priežiūra ir techninė priežiūra“ dalyje. Jei pranešimas rodomas, kai skalbiklio ir audinių minkštiklio dozatoriai dar pilni, prieš valydami stalčiukus palaukite, kol bus visiškai sunaudotas jų turinys.



SKALBIMO PROGRAMOS

Laikykites instrukcijų, esančių ant drabužių skalbimo etikečių simbolių. Simbolyje nurodyta reikšmė yra didžiausia rekomenduojama drabužio skalbimo temperatūra. Optimalūs skalbimo rezultatai pasiekiami atsižvelgiant į didžiausią pakrovimą (kg), nurodytą toliau pateiktoje lentelėje.



Maišyti, itin tyliai

Atraskite tylą: ši programa viso ciklo metu, įskaitant ir gręžimą, veikia tyliai, neviršijant 60 db. Dėl savo parametų ir trukmės šis ciklas puikiai tinka skalbimui naktį. Sukurtas pusei apkrovos ir maišytiems skalbiniams (medvilnė ir sintetika), gręžimo greitis sureguliuotas švelnesniam valymui. Po ciklo automatiškai įsijungs FreshCare+ parinktis, kad skalbiniai būtų 100 % gaivūs.

Maišyti

Mažai ir įprastai išteptiems, ir tvirtiems drabužiams iš medvilnės, lino, sintetikos arba mišraus pluošto skalbti.

Sintetika

tinka vidutiniškai išteptiems sintetiniams drabužiams (pvz., poliesterio, poliakrilo, viskozės ir pan.) arba maišyto sintetinio ir medvilninio pluošto drabužiams skalbti.

Medvilnė

Įprastai arba stipriai išteptiems atspariams medvilniniams audiniams.

Švelnūs

Apatiniams drabužiams skalbti. Prieš skalbiant patariama išversti drabužius išvirkščiai. Siekdami geriausių rezultatų, apatiniams drabužiams naudokite skystą skalbiklį.

20 °C

Nedaug išteptiems medvilniniams drabužiams skalbti 20 °C temperatūroje.

Vilna

Visus vilnonius drabužius galima skalbti naudojant programą „Vilna“ – netgi tuos, ant kurių uždėta etiketė „skalbti tik rankomis“. Siekdami geriausių rezultatų, naudokite specialius skalbiklius ir neviršykite maks. skalbinių kiekio (kg) nurodymo.

Gręžimas ir vandens išleidimas

Skalbiniai išgręžiami ir išleidžiamas vanduo. Atspariams drabužiams. Jei praleisite gręžimo ciklą, mašina tik išleis vandenį.

Skalavimas ir gręžimas

Išskalauja, o tada išgręžia. Atspariams drabužiams.

Anti alerginė

Dėl aukštos temperatūros technologijos tinka norint pašalinti pagrindinius alergenų, pavyzdžiui, žiedadulkes, dulkių erkutes ir kačių ar šunų plaukus.

! Ciklas bent 30 min. veikia 60 °C temperatūroje.

Daugiau ciklų

Marškiniai

Naudokite specialų skalbimo ciklą įvairių audinių ir spalvų marškiniams, kad jie būtų prižiūrimi kuo geriausiai.

Džinsai

Prieš skalbdami drabužius išverskite išvirkščius ir naudokite kystą skalbiklį.

Patalynė ir rankšluosčiai

Vienas patalynėi ir rankšluosčiams skirtas ciklas. Jį pasirinkus optimaliai naudojamas audinių minkštiklis, taupomas laikas ir energija. Rekomenduojame naudoti skalbimo miltelius.

Antklodės

Skirtas dygsniuotiems pūkinio pamušalo gaminiais, pvz., dviguboms arba vienguboms antklodėms, pagalvėlėms bei striukėms, skalbti. Į būgną tokius pūkinio pamušalo gaminius rekomenduojama dėti į vidų užlenktais kraštais ir neviršyti ¾ būgno tūrio. Siekiant optimalios skalbimo kokybės, rekomenduojame naudoti kystą skalbiklį.

Šilkas ir užuolaidos

Šį specialų skalbimo ciklą naudokite norėdami išskalbti šilkinčius drabužius ar užuolaidas. Rekomenduojame naudoti specialų skalbiklį, skirtą gležniams skalbiniams. Ruošdamiesi skalbti užuolaidas jas sulankstykite ir sudėkite į pagalvės užvalkalą ar tinklinį maišą.

Kūdikiams

Specialųjį valymo ciklą naudokite norėdami iš vystyklų pašalinti paprastai kūdikių paliktus nešvarumus bei skalbiklio pėdsakus, kad apsaugotumėte jautrią kūdikių odą nuo alerginių reakcijų. Ciklas sukurtas taip, kad panaudojus didesnį vandens kiekį ir optimizavus specialų dezinfekuojančią, skalbiklyje esančių priedų teikiamą efektą būtų sumažintas bakterijų kiekis.

Minkšti žaislai

Speciali programa, skirta minkštų žaislų skalbimui ir dulkių pašalinimui.

Naminių gyvūnų daiktai

Puikiai tinka norint iš patalynės ir kitų daiktų pašalinti šunų plaukus.

Spalvoti

Šis skalbimo ciklas skirtas plauti įvairiaspalvius skalbinius ar skirtingų spalvų audinius kartu. Programa užtikrina spalvų priežiūrą, kadangi veikia 20 °C temperatūroje, tačiau rezultatai atitinka 40 °C temperatūrą. Rekomenduojama naudoti spalvotiems audiniams ir žemoms temperatūroms skirtą skalbiklį.

! Visuomet rekomenduojama atskirti jau pablukusius audinius nuo naujų, kurie skalbiami pirmą kartą.

Dėmių šalinimas

Programa tinka atsparių spalvų stipriai išteptiems drabužiams. Tai aukštesnė nei standartinė skalbimo klasė. Pasirinkę šią programą neskalkbkite skirtingų spalvų drabužių. Rekomenduojame naudoti skalbimo miltelius. Jei yra sunkiai pašalinamų dėmių, rekomenduojama jas iš anksto apdoroti specialiais priedais.

Eco 40-60

Įprastai išteptiems medvilniniams drabužiams, kuriuos reikia skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje, skalbti tuo pačiu ciklu. Tai standartinė medvilnės skalbimo programa, kuri vandens ir elektros suvartojimo atžvilgiu yra efektyviausia. Tai standartinė programa, kurią galima naudoti tik su 40 °C vandeniu.

Visas būgnas, 45'

Tinka vidutiniškai išteptiems medvilniniams drabužiams, pridėjus visą būgną, skalbti. Trukmė – 45 min.

Greitas, 30'

Trumpas nedaug išteptų drabužių skalbimas. Šis ciklas trunka tik 30 minučių, jį naudojant taupomas laikas ir energija.

Atšviežinimas garais, 20'

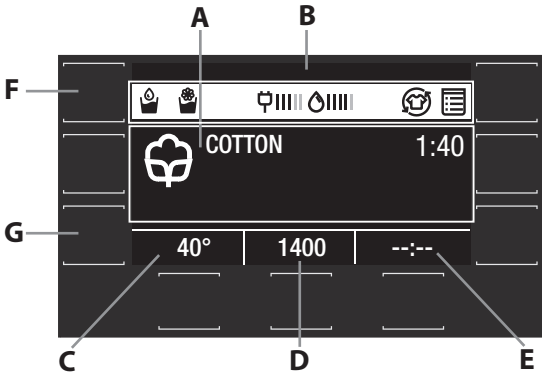
Pasibaigus ciklui drabužiai bus drėgni, todėl rekomenduojame juos pakabinti džiūti (2 kg, apie 3 drabužius). Ši programa atnaujina drabužius pašalindama blogus kvapus ir suminkštindama pluoštą. Dėkite tik sausus skalbinius (nepurvinus) ir pasirinkite programą „Atšviežinimas garais, 20'“. Naudojant programą „Atšviežinimas garais, 20'“ lyginti bus lengviau.

! Nepilkite audinių minkštiklių ar skalbiklių.

! Nerekomenduojama vilnoniams ar šilkiniams drabužiams.

EKRANAS

Ekranas naudingas programuojant skalbimo mašiną, jame pateikiama daug informacijos.



Spustelėjus mygtukus  ir  galima pasirinkti pageidaujamą parinktį, o mygtukų  patvirtinti pasirinkimą.

Pirmą kartą įjungę mašiną būsite paprašyti pasirinkti kalbą, o ekrane bus automatiškai pateiktas kalbos pasirinkimo meniu,

Norėdami pasirinkti pageidaujamą kalbą, paspauskite mygtukus  ir ; norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką .

Srityje **A** bus rodoma tokia informacija: piktograma ir pasirinkta skalbimo programa, skalbimo etapai ir iki skalbimo ciklo pabaigos likęs laikas.

Srityje **B** bus rodoma „AutoDose“ būseną, pasirinktos parinkty, energijos ir vandens suvartojimas pasirinktam kluiui bei mygtuko užrakinimo simbolis.

Srityje **C** bus rodoma nuo nustatytos programos priklausanti numatytoji temperatūros vertė; jei programoje temperatūros nustatymas nebus numatytas, šioje srityje bus rodomas simbolis „-- °“.

Srityje **D** bus rodomas nuo nustatytos programos priklausantis numatytasis gręžimo ciklas; jei programoje gręžimo ciklas nebus numatytas, šioje srityje bus rodomas simbolis „-- °“.

Srityje **E**, nustačius funkciją PALEIDIMO DELSA, bus rodomas iki pasirinktos programos pradžios likęs laikas.

Paspaudus mygtuką **F** galima pasiekti meniu, kuriame galima nustatyti Automatinio dozavimo parinktį.

Paspaudus mygtuką **G** galima pasiekti meniu, kuriame galima nustatyti papildomas skalbimo parinktis.

Paspaudus ir 3 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką **G** galima pasiekti toliau nurodytų nustatymų meniu.

- Kalba: spustelėjęs mygtukus  ir  naudotojas gali pasirinkti pageidaujamą kalbą, o mygtukų  patvirtinti pasirinkimą.
- Garsas: spustelėjęs mygtukus  ir  naudotojas gali įjungti arba išjungti mygtukų garsą, o mygtukų  patvirtinti pasirinkimą.
- Ekranų ryškumas: spustelėjęs mygtukus  ir  naudotojas gali pasirinkti ekranų ryškumo tipą, o mygtukų  patvirtinti pasirinkimą.
- „Autodose“: Paspausdamas mygtukus  ir  vartotojas gali pasirinkti tris skirtingus lygius.

Daugiau informacijos rasite dalyje „AUTOMATINIO DOZAVIMO NUSTATYMAS“. Tik automatinio dozavimo funkcija nustatoma naudojant atskirą parinktį mygtuką.

- Gamyklinių nustatymų atkūrimas: paspaudus ir 2 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką  atkuriami gamykliniai nustatymai.

EKRANO INDIKATORIAI

Triktis. Skambinkite į techninės pagalbos tarnybą 

Žr. trikčių šalinimo skyrių

Triktis. Užsikišęs išleidimo filtras 

Vanduo neišleidžiamas; gali būti užsikišęs išleidimo filtras

Triktis. Nėra vandens 

Netiekiamas arba nepakankamai tiekiamas vanduo.

[vykus bet kokiai trikčiai žr. skyrių „Trikčių šalinimas“.

 Užraktas

Norėdami įjungti valdymo skydelio užraktą, paspauskite ir apie 3 sekundes palaikykite nuspaustą mygtuką . Ekrane pasirodžius užrašui “KEY LOCK” (UŽRAKTAS), valdymo skydelis bus užrakintas (išskyrus mygtuką ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO ). Ši funkcija neleis atlikti netyčinių skalbimo ciklų modifikavimų, ypač kai namuose yra vaikų. Norėdami išjungti valdymo skydelio užraktą, paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaustą mygtuką .

 Užrakintų durelių indikatorius

Kai šviečia, simbolis reiškia, kad durelės užrakintos. Norėdami išvengti pažeidimų, prieš atidarydami dureles palaukite, kol simbolis užges.

Norėdami atidaryti dureles, kai vyksta skalbimo ciklas, paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO mygtuką ; jei  simbolis išjungtas, dureles galima atidaryti.

NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Sumontavę prietaisą ir prieš naudodami pirmą kartą, atlikite skalbimo ciklą su nedideliu kiekiu skalbiklio be skalbinių, nustatydami **Medvilnė**   **(60°)** be parinktos pirminio skalbimo parinkties.

KASDIENIS NAUDOJIMAS

Paruoškite skalbinius, vadovaudamiesi pasiūlymais, pateiktais skyriuje PATARIMAI IR PASIŪLYMAI.

- Paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką ; ekrane bus rodomas užrašas „WHIRLPOOL“.
- Atidarykite dureles. Įdėkite skalbinius, neviršydami skalbimo ciklų lentelėje nurodyto didžiausio apkrovos kiekio.
- Išstumkite skalbiklio dozatoriaus stalčiuką ir įpilkite skalbiklio į reikiamus skyrelius taip, kaip aprašyta skyriuje SKALBIKLIO DOZATORIAUS STALČIUOKAS.
- Uždarykite dureles.
- Pasirinkite pageidaujamą skalbimo programą.
- Pasirinkite norimas parinktis.
- Mašina automatiškai pagal pasirinktą skalbimo ciklą parinks numatytąją temperatūrą ir gręžimo greitį.
- Paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką, kad paleistumėte skalbimo ciklą; durelės bus užrakintos ( simbolis šviečia). Ciklui prasidėjus įsijungs ir skalbimo režimas: būgnas judės, durelės užsirasins ir atsirasins, kad tinkamai įsijungtų skalbimo ciklas.

PROGRAMOS SULAIKYMAS

Norėdami pristabdyti skalbimo ciklą, dar kartą paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką. Norėdami tęsti ciklą nuo pristabdymo vietos, dar kartą paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO mygtuką .

DURELIŲ ATIDARYMAS ESANT REIKALUI

Prasidėjus ciklui,  simbolis įsijungia ir praneša, kad durelių atidaryti negalima. Durelės lieka užrakintos, kol tęsiasi skalbimo programa. Jei norite atidaryti dureles ciklui vykstant, pvz., norėdami įdėti arba išimti drabužius, paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką, kad pristabdytumėte ciklą. Jei  simbolis nešviečia, dureles galima atidaryti. Paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO mygtuką  dar kartą, kad programa būtų tęsiama. Ciklui prasidėjus įsijungs ir skalbimo režimas: būgnas judės, durelės užsirasins ir atsirasins, kad tinkamai įsijungtų skalbimo ciklas.

SUSTABDYMAS IR ĮDĖJIMAS

Piktograma ekrane parodys, kada į skalbyklę galima pridėti papildomų drabužių, nesumažinant skalbimo našumo. Jei norite pridėti drabužių, pirmiausia sustabdykite skalbimo mašiną paspausdami PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką, tada atidarykite dureles ir sudėkite drabužius. Dar kartą paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką, kad skalbimo ciklas būtų pratęstas nuo pristabdymo vietos.

VYKSTANČIOS SKALBIMO PROGRAMOS PAKEITIMAS

Norėdami pakeisti skalbimo ciklą jam vykstant, pristabdykite skalbimo mašiną PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuku, tada pasirinkite norimą ciklą ir dar kartą paspauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką.

! Norėdami atšaukti jau veikiančią programą, paspauskite ir kelias sekundes palaikykite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką . Jei skalbyklėje yra vandens, įsijungs vandens išleidimo funkcija. Programa bus sustabdyta ir mašina išsijungs.

SKALBIMO CIKLO PABAIGA

Tai nurodys žodis „**CYCLE END**“ (CIKLO PABAIGA) ekrane; išsijungus  simboliui galėsite atidaryti dureles. Atidarykite dureles, išimkite skalbinius ir išjunkite mašiną. Jei nepaspausite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO  mygtuko, skalbimo mašina automatiškai išsijungs maždaug po 10 minučių.

PARINKTYS

- Jei pasirinkta parinktis nesuderinama su nustatytu skalbimo ciklu arba kita anksčiau pasirinkta parinktimi, nesuderinamos parinktės pavadinimas meniu pateikiamas pilka spalva, o ekrane pasirodo užrašas „**Not available**“ (**Nepasiekiamas**) ir tuo pat metu pasigirsta garsinis signalas – parinktis išjungiamas.

 AutoDose

Pažangi sistema automatiškai pritaiko ploviklio dozavimą pagal pasirinktą lygį, pasirinktą programą ir automatiškai aptiktą įkrovą, o minkštiklio kiekį sistema automatiškai prisitaiko pagal pasirinktą programą ir įkrovą. Išmanioji dozavimo sistema įjungiamą gamykloje visoms programoms, ją galima išjungti kiekvienai atskirai.

Siekiant pasinaudoti išmaniuoju dozavimu, užpildykite dozatorių.

Pastaba:

- Dozatorių užpildykite tik tinkamu skalbikliu ir priežiūros produktais
- Jei pakeičiate skystą skalbiklį ar audinių minkštiklį, prieš tai ištuštinkite ir išvalykite dozatorius.
- Skystą skalbiklį (skalbiklį) ir audinių minkštiklį (minkštiklį) supilkite į atitinkamus dozatorius kaskart užsidegus trūkumą rodančiam simboliui.

Automatinio dozavimo nustatymas

- ĮJUNKITE skalbimo mašiną.
- **Automatinio dozavimo funkcija nustatyta pagal numatytuosius nustatymus. Kai kuriuose cikluose šios funkcijos įjungti negalima, žr. skalbimo ciklų lentelę.**
- Jei stalčius tuščias, ekrane rodomas atitinkamas pranešimas.
- **Tokiu atveju ištraukite skalbiklio dozatoriaus stalčiuką ir į atitinkamą AUTOMATINIO DOZAVIMO termę įpilkite skalbiklio / audinių minkštiklio. Uždarykite stalčiuką.**
- IŠJUNKITE skalbimo mašiną.
- Vėl ĮJUNKITE skalbimo mašiną. Dabar viršutiniame kairiajame ekrano kampe rodomi simboliai   žymi, jog skalbimo mašinoje yra skalbiklio ir (arba) audinių minkštiklio.
- Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite AUTOMATINIO DOZAVIMO mygtuką ().
- Galimi šie režimai:
 - Skalbiklio talpa (Detergent tank) (Įjungti/Išjungti)
 - Skalbiklio būseną (Detergent status) (Pilnas/Tuščias)
 - Skalbiklio koncentracija (Detergent concentration)
 - Minkštiklio talpa (Softener tank) (Įjungti/Išjungti)
 - Minkštiklio būseną (Softener status) (Pilnas/Tuščias)
 - Atstatyti automatinio dozavimo reikšmę
- Pagal savo poreikius pasirinkite parinktį SKALBIKLIO TALPYKLA ir (arba) AUDINIŲ MINKŠTIKLIO TALPYKLA ir paspauskite OK.
- Pasirinkite ĮJUNGTA/IŠJUNGTA (ENABLED/DISABLED) ir paspauskite OK.
- Pasirinkite parinktį SKALBIKLIO KONCENTRACIJA ir išsirinkite vertę pagal savo mėgiamo skalbiklio specifikacijas, tuomet paspauskite OK (tik pasirinkus parinktį SKALBIKLIO TALPYKLA).

Pagal numatytuosius nustatymus sistemoje yra nustatyta 25 ml ploviklio dozavimo vertė. 25 ml aukštos koncentracijos ploviklio (<30ml), rekomenduojama dozavimo vertė, kai ant ploviklio pakuotės nurodyta vidutinė įkrova yra nuo 4 kg iki 5 kg. 35 ml vidutinės koncentracijos ploviklio (30 ml-40 ml), rekomenduojama dozavimo vertė, kai ant ploviklio pakuotės nurodyta vidutinė įkrova yra nuo 4 kg iki 5 kg. 45 ml mažai koncentruoto ploviklio (> 40 ml), rekomenduojama dozavimo vertė, kai ant ploviklio pakuotės nurodyta vidutinė įkrova yra nuo 4 kg iki 5 kg. Turite sureguliuoti iš anksto nustatytą dozavimo vertę iki tinkamo lygio, atsižvelgdami į rekomenduojamas vertes, nurodytas ant ploviklio pakuotės, kurį ketinate naudoti atsižvelgiant į vidutinę įkrovą (4–5 kg).

- Ši parinktis negalioja minkštiklio koncentracijos reguliavimui.
- Sukdami ratuką pasirinkite norimą skalbimo programą.
- Paspauskite AUTODOSE mygtuką ( ) vieną, du arba tris kartus (žr. Lentelę SKALBIMO KILAI), kad pasirinktumėte šiuos galimus režimus:
 - Skalbiklis ir audinių minkštiklis (Detergent and Softener)
 - Tik skalbiklis (Detergent only)
 - Tik audinių minkštiklis (Softener Only)
 - Rankinis dozavimas (Manual Dosing) (**Išjungtas skalbiklis ir audinių minkštiklis**)
- Pradėkite skalbimo ciklą
- PASTABA: kiekvienam ciklui išsaugoma paskutinė naudotojo pasirinkta konfigūracija. Pradinis nustatymas galima grąžinti AUTOMATINIO DOZAVIMO meniu pasirinkus „Grąžinti numatytąsias reikšmes“.
- PASTABA: norint patikrinti, ar talpyklos užpildytos, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite AUTOMATINIO DOZAVIMO mygtuką ( ) , tuomet pasirinkite SKALBIKLIO BŪSENA arba AUDINIŲ MINKŠTIKLIO BŪSENA.
- PASTABA: rekomenduojama prieš užpildant stalčiuką jį išplauti.



Garų higiena

Ši parinktis padidina skalbimo efektyvumą: per skalbimo ciklą generuojami garai, pašalinantys iš pluošto bakterijas ir kartu išvalantys pluoštą. Sudėkite skalbinius į būgną, pasirinkite suderinamą programą ir pasirinkite garų higienos parinktį.

! Dėl garų, generuojamų veikiant skalbimo mašinai, durelės su stiklu gali apsitraukti migla.



WaterSave

Naujoji „WaterSave“ technologija skirta apsaugoti audinius ir užtikrinti vandens sutaupymą. Įjungus „WaterSave“ funkciją iš būgno viršaus paleidžiama vandens srovė, vanduo skalbiniams paskirstomas tolygiai: taip gaunamas tolygus skalbimas net ir žemoje temperatūroje, o skalbiniai visuomet skalbiami naudojant tinkamą kiekį vandens.



Paleidimo dėslio

Norėdami nustatyti pasirinkto ciklo paleidimo dėsį, kelis kartus paspauskite atitinkamą mygtuką, kol bus pasiektas norimas dėsio laikotarpis. Įjungus šią parinktį pasirinktos paleidimo dėsio vertės pradėdamos rodyti ekrane. Norėdami pašalinti paleidimo dėsio nustatymą, mygtuką spauskite tol, kol ekrane pasirodys „---“.



Lengvas lyginimas

Pasirinkus šią funkciją bus modifikuoti skalbimo ir gręžimo ciklai, kad būtų sumažinta įlinkių susiformavimo tikimybė.



FreshCare+

Ši parinktis skirta išlaikyti audinius šviežius iki 6 val. po ciklo užbaigimo. Inovatyvi FreshCare+ sistema pasirūpina jūsų audiniais skalbyklėje švelniai apdorodama juos garais ir gręžimu. FreshCare+ sistema švelniai masažuoja skalbinius reguliariais lėtais judesiais pakaitomis su garinimu. Taip audinių viduje cirkuliuoja oras, jie išlieka gaivūs, panaikinamas blogas kvapas. Apdorojimas FreshCare+ drabužiams suteikia daugiau gaivumo, o jums nebereikia rūpintis net kelias valandas po ciklo pabaigos. Apdorojimas FreshCare+ neleidžia susidaryti blogam kvapui (skalbyklėje) iki 6 valandų po skalbimo pabaigos. Jei ši parinktis aktyvuota, pasibaigus skalbimo ciklui bus pradėtas iki 6 val. trunkantis gręžimo ciklas, kurio metu galite bet kada išjungti skalbyklę ir atidaryti dureles, du ciklą nutraukiant. Jei veikia garų funkcija, dureles atidaryti bus galima tik praėjus šiek tiek laiko.



Greitas

Pasirinkite šią parinktį, kad sumažintumėte ciklo trukmę. Šis ciklas siūlomas norint išskalbti mažai išpurvintus rūbus.



Daugybinis skalavimas

Pasirinkus šią parinktį padidinamas skalavimo efektyvumas ir užtikrinamas optimalus ploviklio pašalinimas. Ypač naudinga naudoti jautrios odos atveju. Pasibaigus standartinei skalavimo procedūrai vieną, du arba tris kartus paspauskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte 1, 2 arba 3 papildomus skalavimus ir pašalintumėte visus ploviklio pėdsakus. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad vėl būtų įjungtas įprastas skalavimo tipas.



Šaltas plovimas

Naudojant šią parinktį, taupoma energija nešildant skalbti naudojamo vandens – tai nauda tiek aplinkai, tiek jūsų sąskaitai už energiją. Vietoj to, intensyvus skalbimas ir vandens optimizavimas užtikrina puikius skalbimo rezultatus per tą pačią vidutinę standartinio ciklo trukmę.

Geriausiams skalbimo rezultatams gauti rekomenduojame naudoti skystą skalbiklį.



Praplovimas

Jei pasirinkta pirminio skalbimo parinktis, svarbu skalbiklį įpilti į rankiniam dozavimui skirtą skyrelį. Norint atlikti skalbimo etapą turi būti aktyvi automatinio dozavimo parinktis.

Temperatūra

Kiekviena programa turi iš anksto nustatytą temperatūrą. Norėdami pakeisti temperatūrą, paspauskite mygtuką „“. Ekrane bus rodomos visos visų ciklų reikšmės.

Gręžimas

Kiekviena programa turi iš anksto nustatytą gręžimo greitį. Norėdami pakeisti gręžimo greitį, paspauskite mygtuką „“. Ekrane bus rodomos visos visų ciklų reikšmės.

KALKIŲ ŠALINIMO IR VALYMO PROCEDŪRA

i Priminimas ekrane reguliariai (maždaug kas 50 ciklų) primena naudotojams, kad laikas paleisti priežiūros ciklą, skirtą skalbimo mašinai išvalyti, per kurį pašalinamos susikaupusios kalkės ir blogas kvapas.

Siekiant optimalios techninės priežiūros, rekomenduojame vykdyti tuščią Medvilnės ciklą parinkus mažiausiai 60 °C temperatūrą be pirminio plovimo ir naudojant WPRO kalkių ir riebalų šalinimo priemonę.

Gaminį galima įsigyti kreipusis į techninės pagalbos centrą arba interneto svetainėje www.whirlpool.eu.

„Whirlpool“ nepriima jokios atsakomybės dėl bet kokios žalos prietaisui, kilusios dėl rinkoje parduodamų kitų valiklių, skirtų skalbyklėms, naudojimo.

Norėdami pašalinti įspėjimą apie kalkių šalinimą, pasukite rankenėlę arba paspauskite bet kurį mygtuką (įskaitant JUNGIMO/ISJUNGIMO mygtuką).

PATARIMAI IR PASIŪLYMAI

Pagal ką galima surūšiuoti skalbinius

Medžiagos tipas (medvilnė, mišrus pluoštas, sintetika, vilna, rankomis skalbiami drabužiai). Spalva (atskirite spalvotus drabužius nuo baltų, naujus spalvotus drabužius skalbkite atskirai). Apatiniai drabužiai (mažus drabužius, pvz., nailonines kojines, ir drabužius su kabliukais, pvz., liemenėles, įdėkite į medžiaginį maišelį).

Ištuštinkite kišenes

Monetos, žiebtuvėliai ir panašūs daiktai gali pažeisti skalbimo mašiną ir būgną. Patikrinkite visas sagas.

Laikykitės dozavimo/priedų rekomendacijų

Taip optimizuojamas valymo rezultatas ir jūsų skalbiniuose nelieka dirginančių skalbiklio pertekliaus likučių. Be to, tai padeda sutaupyti pinigų nešvaistant skalbiklio.

Nustatykite žemą temperatūrą ir ilgesnę trukmę

Efektyviausios programos energijos suvartojimo atžvilgiu paprastai yra tos, kurios veikia žemesnėje temperatūroje ir ilgiau.

Atsižvelkite į apkrovos dydį

Kad taupytumėte vandenį ir energiją, į skalbimo mašiną dėkite tiek skalbinių, kiek nurodyta lentelėje PROGRAMŲ LENTELĖ.

Triukšmas ir likusios drėgmės kiekis

Šiems veiksniams įtakos turi sukimosi greitis: kuo didesnis sukimosi greitis sukimosi etape, tuo didesnis triukšmas ir mažesnis likusios drėgmės kiekis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami valymą ir priežiūrą, išjunkite skalbyklę ir atjunkite nuo elektros tinklo. Skalbimo mašinai valyti nenaudokite degių skysčių. Skalbyklę valykite reguliariai (bent 4 kartus per metus).

Vandens ir elektros tiekimo atjungimas

Po kiekvieno skalbimo užsukite vandens čiaupą. Tai sumažins skalbimo mašinoje esančios hidraulinės sistemos dėvėjimąsi ir padės išvengti nuotėkių.

Atjunkite mašiną nuo elektros tinklo, kai valote ir atliekate visus priežiūros darbus.

Skalbimo mašinos valymas

Prietaiso išorinės dalis ir guminius komponentus galima valyti švelnia šluoste, išmirkyta drungname muiluotame vandenyje. Nenaudokite tirpiklių ir abrazyvinių medžiagų.

Skalbiklio dozatoriaus stalčiuko valymas

Išimkite skalbiklio stalčiuką, kaip tai aprašyta paragrafe SKALBIKLIO DOZATORIAUS STALČIUKAS, išplaukite jį ir skalbiklio bei audinių minkštiklio skyrus po tekančiu vandeniu. Dažnai kartokite šią procedūrą.

Durelių ir būgno priežiūra

Dureles su stiklu visada palikite praviras, kad išvengtumėte nemalonių kvapų susidarymo.

Vandens įleidimo žarnos tikrinimas

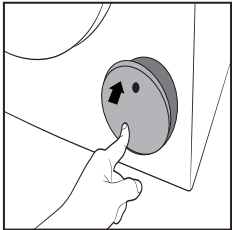
Vandens įleidimo žarną tikrinkite bent kartą per metus. Jei ji įškilusi arba sulūžusi, ją būtina pakeisti: veikiant skalbimo programai aukštas vandens slėgis gali staiga suskaldyti žarną. ! Niekada nenaudokite jau naudotų žarnų.

Išleidimo siurblio filtro valymas/likusio vandens išleidimas

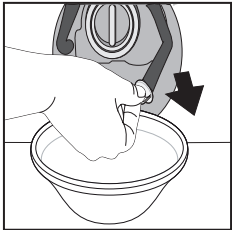
Išjunkite skalbyklę ir atjunkite nuo elektros tinklo prieš valydami išleidimo siurblio filtrą ar išleiddami likusį vandenį.

Jei naudojote skalbimo karštu vandeniu programą, prieš išleiddami vandenį palaukite, kol jis atvės. Išleidimo siurblio filtrą valykite reguliariai, kad išvengtumėte filtro užsikimšimo, dėl kurio vanduo po plovimo gali būti neišleidžiamas. Jei vandens negalima išleisti, ekrane rodoma, kad išleidimo siurblio filtras gali būti užsikimšęs.

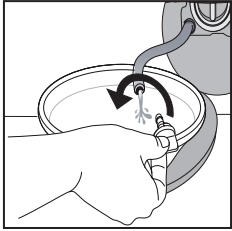
1. Išjunkite skalbyklę ir atjunkite nuo elektros tinklo.
2. Švelniai paspauskite filtro dangtelio viršų, kad atidarytumėte.



3. Prie siurblio padėkite indą išsiliejusiam vandeniui surinkti.
4. Į talpą įdėkite „**avarinio išleidimo žarną**“.

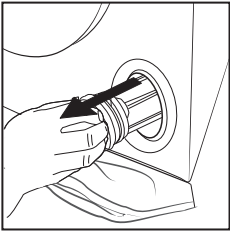
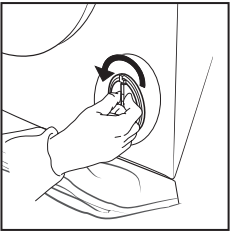


5. Pasukite „avarinio išleidimo žarnos“ gale esantį kamštį ir išleiskite vandenį į indą.



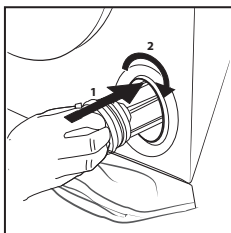
6. Kai talpa bus pilna vandens, žarnos galą užkimškite kamščiu ir žarnelę vėl įkiškite į skalbimo mašinos pagrindą. Tuomet talpą ištuštinkite. Po to tvirtai užkimškite kamščiu avarinio išleidimo žarną.

7. **Išimkite filtrą:** po išsiurbimo siurblio filtru patieskite medvilninę šluostę, kuri sugertų nedidelį kiekį likusio vandens. Tada išimkite išleidimo siurblio filtrą, išsukdami prieš laikrodžio rodyklę.



8. Išvalykite išleidimo siurblio filtrą: išimkite filtrę esančias liekanas ir išplaukite jį po tekančiu vandeniu. Patikrinkite, ar filtrę neužstrigo pašalinių daiktų (monetų, sagų, juostelių ir kt.), galinčių neleisti siurblio ventiliatoriaus sukstis.

9. Įstatykite išleidimo siurblio filtrą: išleidimo siurblio filtrą įdėkite į vietą, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Sukite iki galo, filtro rankena turi būti vertikaliaje padėtyje.



PRIEDAI

Kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą, jei norite išsiaiškinti, ar šie priedai prieinami šiam skalbimo mašinos modeliui.

Uždėjimo komplektas

Su šiuo priedu galite pritvirtinti būgninę džiovyklę ant viršutinės skalbimo mašinos dalies, norėdami sutaupyti vietos ir palengvinti būgninės džiovyklės pripildymą ir ištuštinimą.

TRANSPORTAVIMAS IR NEŠIMAS

Nekelkite skalbimo mašinos, laikydami už viršutinės dalies.

Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir užsukite vandens čiaupą. Patikrinkite, ar drelės ir skalbiklio dalytuvo stalčiukas sandariai uždaryti. Atjunkite pripildymo žarną nuo vandens čiaupo, tada atjunkite išleidimo žarną. Pašalinkite visą žarnose likusį vandenį ir pritvirtinkite jas, kad transportuojant nebūtų pažeistos. Vėl įstatykite transportavimo varžtus. Atvirkštine tvarka pakartokite transportavimo varžtų išėmimo procedūrą, aprašytą „Montavimo vadove“.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Skalbyklė kartais neveikia. Prieš kreipdamiesi į techninės pagalbos tarnybą, įsitikinkite, kad problema nėra lengvai išsprendžiama naudojant šį sąrašą.

Anomalijos	Galimos priežastys/sprendimas
Skalbyklė neišsijungia.	Skalbyklė nėra iki galo prijungta prie elektros lizdo arba kontaktas nėra pakankamas.
	Name nėra elektros.
Skalbimo ciklas neprasideda.	Skalbimo mašinos durelės nėra tinkamai uždarytos.
	Nepaspaustas ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO  mygtukas.
	Nepaspaustas PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtukas.
	Neatsuktas vandens čiaupas.
	Nustatytas atidėtas paleidimo laikas.
	Aktyvintas demonstracinis režimas (kaip išjungti, žr. toliau).
Skalbimo mašina neprisipildo vandens (ekrane mirksi „  “).	Vandens įleidimo žarna nėra prijungta prie čiaupo.
	Žarna sulenкта.
	Neatsuktas vandens čiaupas.
	Namui netiekiamas vanduo.
	Slėgis per mažas.
	Nepaspaustas PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtukas.
Skalbyklė be perstojo prisipildo vandens ir jį išleidžia.	Išleidimo žarna nėra pritvirtinta 65–100 cm atstumu nuo grindų.
	Laisvasis žarnos galas panardintas vandenyje.
	Sieninė išleidimo sistema neturi alsuoklio vamzdžio.
	Jei problema išlieka net po šių patikrų, užsukite vandens čiaupą, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą. Jei gyvenate viename iš viršutinių pastato aukštų, gali kilti problemų, susijusių su atgaliniu tekėjimu nuo sifono, dėl kurio skalbyklė be perstojo prisipildo vandens ir jį išleidžia. Parduotuvėse galima įsigyti specialių nuo tekėjimo nuo sifono apsaugančių vožtuvų, padedančių išvengti šio nepatogumo.
Skalbimo mašina neišleidžia vandens, o ekrane rodomas simbolis  (F9E1).	Išvalykite siurblio filtrą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Išleidimo žarna sulenкта.
	Išleidimo kanalas užsikimšęs.
Veikiant gręžimo ciklui skalbyklė labai vibruoja.	Montuojant nebuvo tinkamai išsukti transportavimo varžtai.
	Skalbimo mašina nėra lygi.
	Skalbimo mašina įsprausta tarp spintelių ir sienos.
Skalbimo mašina nesandari.	Vandens įleidimo žarna nėra tinkamai prisukta.
	Užkimštas skalbiklio dalytuvo stalčiukas.
	Išleidimo žarna nėra tinkamai pritvirtinta.
Rodomas simbolis  , o ekrane rodomas klaidos kodas (pvz.: F1E1, F4...).	Išjunkite skalbyklę ir atjunkite nuo elektros tinklo, palaukite maždaug 1 minutę, tada vėl ją įjunkite. Jei problema išlieka, kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą.
Per daug putų.	Skalbiklis nėra tinkamas skalbti (jis turi būti pažymėtas „skalbti skalbyklėms“, „skalbti rankomis ir skalbyklėmis“ ar pan.).
	Naudojama per daug skalbiklio.
Mirksi etapo „  “ simbolis, rodomas gręžimo greitis „0“.	Dėl nesubalansuotos skalbinių įkrovos nebuvo įjungtas gręžimo ciklas, kad būtų apsaugota skalbimo mašina. Jei norite gręžti šlapius skalbinius, pridėkite daugiau skirtingų dydžių skalbinių ir paleiskite programą Gręžimas ir vandens išleidimas. Venkite nedidelių įkrovų, kurias sudarytų keli dideli ir daug vandens sugeriantys skalbiniai/per vieną skalbimą skalbkite skirtingų dydžių skalbinius.

DEMONSTRACINIO REŽIMO išjungimas. Reikia iš eilės, be pertraukų atlikti toliau nurodytus veiksmus. Mašiną įjunkite ir vėl išjunkite. Spauskite PALEIDIMO/PRISTABDYMO  mygtuką, kol pasigirs skambutis. Mašiną dar kartą įjunkite. Indikatorius „DEMO“ mirksi, o po to išsijungia.



SAUGOS INSTRUKCIJAS, PRODUKTO APRAŠĄ ir ENERGIJOS DUOMENIS galite atsisiųsti:

- Mūsų interneto svetainėje <http://docs.whirlpool.eu>
- Naudodami QR kodą
- Taip pat galite **kreiptis į mūsų garantinės priežiūros tarnybą** (telefono numeris nurodytas garantijos lankstinuke). Susisiekę su garantinės priežiūros tarnyba pateikite kodus, esančius jūsų produkto identifikavimo lentelėje.

Naudotojui skirtą remonto ir priežiūros informaciją rasite svetainėje www.whirlpool.eu

Informaciją apie modelį galite gauti nuskaityę QR kodą, nurodytą energijos informacijos etiketėje. Etiketėje taip pat nurodomas modelio identifikatorius, pagal kurį galima teikti užklausas registravimo portale <https://eprel.ec.europa.eu>

